

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
издательского дела



Грачева Ж.В.
24.05.2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.О.05 Разнообразиие культур
в процессе межкультурного взаимодействия**

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

02.04.03 Математическое обеспечение и администрирование информационных систем

2. Профиль подготовки/специализация:

Управление проектированием и разработкой информационных систем

3. Квалификация выпускника: магистр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра издательского дела

6. Составители программы: Грязнова Анна Юрьевна, к.ф.н.

7. Рекомендована: Научно-методическим советом филологического факультета
24.05.2021, протокол № 7

8. Учебный год: 2022/23

Семестр: 4

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины являются:

- выработать готовность к профессиональной коммуникации в условиях мультиэтнического общества и мультиэтнической культуры;
- обеспечивать создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

Задачи учебной дисциплины:

- дать представления о требованиях, предъявляемых современной культурой к профессиональной деятельности
- познакомить магистрантов со спецификой межкультурного взаимодействия в условиях современного мультиэтнического и мультикультурного общества;
- формировать понимание социокультурных традиций этникокультурных групп современного общества и толерантное отношение к ним.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к обязательной части.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1	Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	знать: содержание понятий «культура», «национальная идентичность», «национальная ментальность», «мультикультурное общество», «межкультурная коммуникация» уметь: на основе содержания понятий «национальная идентичность», «национальная ментальность», «мультикультурное общество» анализировать национальную и этническую специфику культур владеть навыками: межкультурной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и на межнациональном уровне
		УК-5.2	Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.	знать: особенности профессиональной коммуникации и стиля взаимодействия основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций уметь: учитывать в профессиональной коммуникации и взаимодействии разнообразие культур владеть навыками: профессиональной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и мультиэтнической культуры
		УК-5.3	Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	знать: социокультурные традиции основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций уметь: выявлять в социокультурных

				<p>традициях основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций особенности, необходимые для успешного межкультурного взаимодействия</p> <p>владеть навыками: использования социокультурных традиций основных этнико-культурных групп современного российского общества и мировых цивилизаций особенности, для успешного межкультурного взаимодействия</p>
--	--	--	--	--

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. 2/72.

Форма промежуточной аттестации – зачет.

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы		Трудоемкость		
		Всего	По семестрам	
			4 семестр	№ семестра
Аудиторные занятия		36	36	
в том числе:	лекции	24	24	
	практические	12	12	
	лабораторные			
Самостоятельная работа		36	36	
в том числе: курсовая работа (проект)				
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час.)				
Итого:		72	72	

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
1. Лекции			
1.1	Общие понятия о культуре и цивилизации.	Проблема определения понятия «культура». Универсальные, общие и уникальные черты культуры. Содержание и элементы культуры. Соотношение понятий «культура» и «цивилизация». Культура и цивилизация в эпоху глобализации.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-1
1.2	Теории межкультурных различий.	Концепция культурных изменений Г. Хофстеде. Теория моноактивных, полиактивных и реактивных культур Р. Льюиса. Представления о высоко- и низкоконтекстуальных культурах Э. Холла. Классификация деловых культур Ф. Тромпенаарса и Ч. Хэмпден-Тернера.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-2
1.3	Национальная идентичность.	Понятие об идентичности. Ее виды, свойства, функции. Теории идентичности. Национальная идентичность. Идентичность государства.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-3
1.4	Национальный характер и стереотип. Менталитет и ментальность. Национальная картина мира.	Проблема определения понятий. Национальный характер. Источники представлений о национальном характере. Особенности русского национального характера.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-4
1.5	Межкультурное взаимодействие.	Модель развития межкультурной сензитивности Дж. Беннета. Виды межкультурного взаимодействия. Культурный шок. Культурные	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#se

		конфликты. Роль языка в культурных конфликтах	ction-5
1.6	Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне.	Современное российское мультиэтническое общество. Наиболее значительные представители российских этнико-культурных общностей в профессиональной сфере.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-6
1.7	Корпоративная культура	Понятие корпоративной культуры. Особенности японской корпоративной культуры. Особенности китайской модели менеджмента. Американская корпоративная культура. Специфика русской корпоративной культуры.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-7
1.8	Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	Паралингвистические средства коммуникации. Кинесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Невербальная семиотика внешнего облика (одежда, прическа, аксессуары, татуировки и т.д.)	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-8
1.9	Межкультурное профессиональное взаимодействие в условиях мультиэтнического общества (на примере культуры Татарстана).	Культура Татарстана: традиции, религия, праздники, этикет, национальная кухня. Национальный характер татар. Научные центры Казани, их этнический состав и международные связи.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-9
2. Практические занятия			
2.1	Общие понятия о культуре и цивилизации.	Решение ситуационных задач.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-2
2.2	Теории межкультурных различий.	Определение типов культур по классификациям Хофстеде, Тромпенаарса, Льюиса, Холла. Решение ситуационных задач.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-2
2.3	Национальная идентичность.	Современный уровень актуализации этнико-культурной идентичности граждан РФ, его причины.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-3
2.4	Национальный характер и стереотип. Менталитет и ментальность. Национальная картина мира.	Национальный стереотип в международных анекдотах, классической литературе, фольклоре. Национальное и универсальное в картине мира поколения Z разных стран.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-4
2.5	Межкультурное взаимодействие.	Особенности культуры общения представителей западноевропейской, арабской, китайской цивилизаций.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-5
2.6	Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне.	Международные профессиональные связи российских ученых и формы их реализации: научные стажировки, конференции, публикации в зарубежных научных журналах, совместные научные проекты.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-6
2.7	Корпоративная культура	Условия успешного межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере. Межкультурные конфликты и пути их преодоления в корпоративной среде. Решение ситуационных задач.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-7
2.8	Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	Нормы и правила невербальной коммуникации в разных культурах. Жесты, позы, мимика, зрительный контакт, улыбка, дистанция, семантика цвета в русской, западной и восточной культурах.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-8
2.9	Межкультурное профессиональное взаимодействие в условиях мультиэтнического общества (на примере	Региональные научные учреждения, соответствующие направлению профессиональной подготовки студентов, этнико-культурный компонент в их деятельности (состав сотрудников, внутривоспитательские научные связи). Презентация групповых проектов «Межкультурное	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448#section-9

	культуры Татарстана).	взаимодействие при подготовке международного научного мероприятия / проекта».	
--	-----------------------	---	--

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Общие понятия о культуре и цивилизации.	2	1			3
2	Теории межкультурных различий.	2	1		2	5
3	Национальная идентичность.	2	2		6	7
4	Национальный характер и стереотип. Менталитет и ментальность. Национальная картина мира.	4	1		6	11
5	Межкультурное взаимодействие.	2	1		2	5
6	Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне.	4	2		6	12
7	Корпоративная культура	4	2		6	12
8	Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	2	1		6	9
9	Межкультурное профессиональное взаимодействие в условиях мультиэтнического общества (на примере культуры Татарстана).	2	1		2	5
	Итого	24	12		36	72

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Для освоения дисциплины обучающимся следует воспользоваться материалами лекций, заданий к ним, заданий для подготовки к практическим занятиям и подготовки проекта, выставленными на образовательном портале «Электронный ВГУ».

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Горелов А.А. История мировой культуры: учебное пособие / А.А. Горелов. – М.: ФЛИНТА, 2021. – 508 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=83434
2	Садохин, А.П., Грушевицкая Т.Г. История мировой культуры: учебное пособие / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. – 976 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=684783

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3	Кочетков В.В. Идентичность и культура в современных международных отношениях:

	учебное пособие / В.В. Кочетков. – М.: МГУ, 2015. – 320 с. – URL: Торосян, В.Г. Культурология: история мировой и отечественной культуры: учебник / В.Г. Торосян. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 960 с. – URL: https://biblioclub.lib.vsu.ru/index.php?page=book&id=363009
4	Багана Ж., Дзенс Н. И., Мельникова Ю. Н. Национальные особенности межкультурной коммуникации: Теория и практика: Учебное пособие / Ж. Багана, Н.И. Дзенс, Ю.Н. Мельникова. – М.: ФЛИНТА, 2020. – 384 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=603170
5	Персикова Т.Н. Корпоративная культура: Учебник / Т.Н. Персикова. – М.: Логос, 2011. – 288 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=233786

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
1	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» - образовательный ресурс. - <URL: http://www.biblioclub.ru >
2	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http://www.lib.vsu.ru/)

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия : ЭУМК. – URL: https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=22448

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются следующие образовательные технологии: логическое построение дисциплины, установление межпредметных связей, обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале. Применяются различные типы лекций (вводная, обзорная, информационная, проблемная) и практических занятий (проблемные, дискуссионные и др.). На семинарских и практических занятиях используются следующие интерактивные формы: групповое обсуждение, дискуссия. Применяются дистанционные образовательные технологии в части освоения лекционного материала, материала практических занятий, текущей аттестации, самостоятельной работы по дисциплине или отдельным ее разделам.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Стандартно оборудованные аудитории для проведения лекционных и практических занятий: видеопроигрыватель, экран, ноутбук и др. оборудование.

Перечень программного обеспечения:

Windows 10 (лицензионное ПО); LibreOffice (свободное и/или бесплатное ПО); Adobe Reader (свободное и/или бесплатное ПО); Notepad ++ (свободное и/или бесплатное ПО); 7-zip (свободное и/или бесплатное ПО); Mozilla Firefox (свободное и/или бесплатное ПО)

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1	2. Теории межкультурных различий. 3. Национальная идентичность.	УК-5	УК-5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы,	Фронтальный опрос, индивидуальный опрос, выполнение практических заданий, решение ситуационных задач.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	4. Национальный характер и стереотип. Ментальность. Национальная картина мира.		сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	
2.	5. Межкультурное взаимодействие. 6. Межкультурное профессиональное взаимодействие на глобальном уровне. 7. Корпоративная культура. 8. Межкультурные особенности невербальной коммуникации.	УК-5	УК-5.2 Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп. УК-5.3 Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	Тест № 1. Особенности межкультурного профессионального взаимодействия
3.		УК-5	УК-5.1 Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии	Эссе
4.	9. Межкультурное профессиональное взаимодействие в	УК-5	УК-5.2 Выстраивает социальное	Подготовка группового проекта.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
	условиях мультиэтнического общества.		профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп. УК-5.3 Обеспечивает создание недискриминационной среды в процессе межкультурного взаимодействия	
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет				Защита группового проекта

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Ситуационные задачи и практические задания

Пример ситуационной задачи:

Прочитайте фрагмент из книги воспоминаний журналиста-международника В.В. Овчинникова «Ветка сакуры». Какие параметры культуры Японии иллюстрирует эта ситуация? Предположите, как повел бы себя на месте японца: А) американец Б) итальянец В) китаец Г) русский

«Иностранец, работающий переводчиком в редакции японской газеты, закончил срочную статью и понес ее в типографию. У входа на лестницу он столкнулся с японским коллегой, который также направлялся вниз.

– Раз вы идете в типографию, то не передадите ли заодно этот текст линотипистам? – попросил переводчик.

Японец остолбенел, словно ему предложили броситься в лестничный пролет. Молча взяв текст, он с трудом превозмог себя и зашагал вниз. Лишь когда японские сослуживцы принялись корить иностранца, он понял, что нанес оскорбление.

– Как можно было обращаться с такой просьбой к отцу двух детей? Ему пришлось нести вашу статью вниз, словно простому курьеру. Это в его-то возрасте, в его-то положении...»

Пример практического задания:

Сопоставьте гимны стран Восточной Азии (КНР, Республика Корея, КНДР, Япония) с российским. Сделайте выводы об особенностях национального менталитета.

Описание технологии проведения

Практические задания и ситуационные задачи выполняются на практических занятиях, входят в состав домашних заданий.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Регулярная активность на практических занятиях и своевременное выполнение домашнего задания учитывается при подведении итогов курса.

Тест № 1. Особенности межкультурного профессионального взаимодействия

1. Вы здороваетесь с ученым-татаринем, который старше Вас по возрасту. Вам известно, что он придерживается культурных традиций своего народа. Он протягивает Вам для рукопожатия руку. Что следует сделать
 - А) пожать его руку двумя руками.
 - Б) пожать ему руку.
 - В) прижать его руку к своему сердцу.
2. Вы находитесь на научной конференции в Казани. Местный ученый, который придерживается культурных традиций своего народа, пригласил Вас в гости. Вы хоте обсудить с ним планы совместного исследования. Как и где следует начать обсуждение, чтобы добиться успеха?
 - А) Вы оба находитесь в кабинете хозяина, стоите у его книжных шкафов.
 - Б) Во время обеда, Вы оба сидите за столом, ведете светскую беседу.
 - В) Во время чаепития.
3. Что может выражать такой жест татарина, как похлопывание руками по бедрам
 - А) недовольство
 - Б) удивление, потрясение;
 - В) самолюбование
4. Во время научной конференции в Казани была проведена экскурсия в этнографический музей. Вы узнали, что в старину во время посиделок татарские девушки пощелкивали суставами пальцев. Зачем они это делали?
 - А) чтобы привлечь к себе внимание.
 - Б) щелкали орехи
 - В) задавали ритм рукоделию.
5. Вы принимаете у себя дома татарского ученого. Сколько чашек чая следует ему предложить?
 - А) одну
 - Б) две
 - В) не менее трех
6. Вы пригласили ученых из Татарстана на научный симпозиум, который назначен на 20-24 марта и получили отказ от участия в вежливой форме. Почему?
 - А) 21 марта – праздник Навруз
 - Б) это время поста у мусульман
 - В) это день праздника Сабантуй
7. Во время перерыва на кофе участникам научной конференции были предложены напитки. Какой из них является национальным:
 - А) кумыс
 - Б) соленый чай с молоком
 - В) зеленый чай.
8. Какое блюдо считается у татар праздничным:
 - А) пельмени
 - Б) запеченные овощи
 - В) растегай.

Описание технологии проведения

Тестирование предполагает ответы на вопросы одиночного выбора.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Оценка «зачтено» выставляется, если количество верных ответов равно или превышает 75%.

Оценка «не зачтено» выставляется, если количество верных ответов менее 75%.

Эссе

Темы эссе:

1) Типология культур.

Можно ли, на ваш взгляд, типологизировать культуры в современном мире? Какие пары характеристик (например, низкая и высокая дистанция власти, мужественность и женственность и т.д.) Вы наблюдали на собственном опыте?

2) Национальный характер.

Существует ли в современном обществе русский национальный характер? Какими чертами он обладает? Как изменились, на Ваш взгляд, типичные черты национального характера сегодня?

3) Культурные барьеры, культурные конфликты.

Приведите примеры культурных и языковых барьеров, культурных конфликтов из вашего опыта. Каковы, на Ваш взгляд, пути преодоления культурных и языковых барьеров?

Описание технологии проведения

Учащимся предлагается написать эссе на одну из трех тем по выбору. При написании студентам необходимо опираться на материал лекций и на примеры из опыта делового или личного общения.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

1) Самостоятельность.

2) Опора на материал лекций.

3) Опора на личный опыт (необходимо привести пример межкультурного взаимодействия из личного опыта).

4) Объем 300-1000 слов.

5) Композиционная стройность и логичность изложения.

6) Грамотность.

Оценка «отлично» выставляется, если соблюдены все перечисленные выше требования.

Оценка «хорошо» выставляется, если соблюдены требования 1-4.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если соблюдены требования 1-3

Оценка неудовлетворительно выставляется, если соблюдены требования 1-2 или одно из них.

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

Защита группового проекта

Описание технологии проведения

Зачет проводится в форме защиты групповых проектов «Межкультурное взаимодействие при подготовке международного научного мероприятия / проекта». Студенты в составе малых групп (2-3 человека) должны представить разработанный при помощи ИТ-технологий проект, который должен содержать решение следующих задач:

1. Выбор научной проблемы для обсуждения / решения на международном уровне.
2. Выявление региональных научных центров, где ведутся исследования по данной проблеме, и их представителей, занятых в данной научной сфере.
3. Выявление международных научных центров, где ведутся исследования по данной проблеме, и их представителей, занятых в данной научной сфере.
4. Разработка информационного письма и приглашения для участия в конференции / проекте с учетом национальной специфики разных культур.
5. Составление культурной программы участников - представителей региональных и международных научных центров с целью знакомства с русской культурной на примере учреждений культуры г. Воронежа.
6. Составление меню товарищеского ужина с учетом кулинарных традиций разных культур.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Оценка «зачтено» выставляется студенту, если на промежуточной аттестации он продемонстрировал владение терминологическим аппаратом по дисциплине, умение анализировать национальную и этническую специфику культур, владение навыками межкультурной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и на межнациональном уровне.

Оценка «незачтено» выставляется студенту, если на промежуточной аттестации он не продемонстрировал владение терминологическим аппаратом по дисциплине, не способен анализировать национальную и этническую специфику культур, не владеет навыками межкультурной коммуникации и взаимодействия в условиях мультиэтнического общества и на межнациональном уровне.